



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Двенадцатая сессия

Найроби, 6-17 ноября 2006 года

Пункт 12 а) повестки дня

Завершение работы сессии

Утверждение доклада о работе двенадцатой сессии Конференции

Проект доклада о работе двенадцатой сессии Конференции Сторон

Докладчик: г-н Уильям Коджо Агьеманг-Бонсу (Гана)

Часть первая: Ход работы

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ		
(Пункты 1 и 2 а) повестки дня)		
A. Заявление Председателя одиннадцатой сессии Конференции Сторон		
B. Выборы Председателя двенадцатой сессии Конференции Сторон		
C. Заявление Председателя.....		
D. Приветственные заявления		
E. Заявление Исполнительного секретаря		
F. Другие заявления		
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАБОТЫ		
(Пункт 2)		
A. Принятие правил процедуры		
B. Утверждение повестки дня		
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя		
D. Допуск организаций в качестве наблюдателей.....		

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
E.	Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов	
F.	Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и расписание совещаний органов Конвенции.....	
G.	Принятие доклада о проверке полномочий	
III.	ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ НИХ РЕШЕНИЯ И ВЫВОДЫ	
	(Пункт 3 повестки дня)	
A.	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.....	
B.	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению	
IV.	ДОКЛАД ПОСРЕДНИКОВ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ДИАЛОГА ПО ВОПРОСУ О ДОЛГОСРОЧНЫХ МЕРАХ СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА, ПУТЕМ АКТИВИЗАЦИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ.....	
	(Пункт 4 повестки дня)	
V.	РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ	
	(Пункт 5 повестки дня)	
A.	Финансовый механизм Конвенции	
B.	Национальные сообщения.....	
C.	Разработка и передача технологий.....	
D.	Укрепление потенциала согласно Конвенции.....	
E.	Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции	
F.	[будет дополнено позднее].....	
G.	Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон	
VI.	[БУДЕТ ДОПОЛНЕНО ПОЗДНЕЕ]	
	(Пункт 6 повестки дня)	
VII.	ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ БАЗОВОГО ГОДА ДЛЯ КАЗАХСТАНА.....	
	(Пункт 7 повестки дня)	
VIII.	АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	
	(Пункт 8 повестки дня)	
A.	Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов.....	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
В.	Исполнение бюджета по программам за двухгодичный период 2004-2005 годов.....	
С.	Постоянный обзор функций и деятельности секретариата	
IX.	СЕГМЕНТ ВЫСОКОГО УРОВНЯ (Пункт 9 повестки дня)	
X.	ЗАЯВЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ-НАБЛЮДАТЕЛЕЙ..... (Пункт 10 повестки дня)	
XI.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 11 повестки дня)	
XII.	ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ (Пункт 12 повестки дня)	

Приложения

[будет дополнено позднее]

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН
НА ЕЕ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ

[будет дополнено позднее]

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункты 1 и 2 а) повестки дня)

1. Двенадцатая сессия Конференции Сторон (КС), созванная во исполнение пункта 4 статьи 7 Конвенции¹, была открыта в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН), Кения, 6 ноября 2006 года г-жой Энеле Сопоага (Тувалу), заместителем Председателя одиннадцатой сессии КС, от имени Председателя одиннадцатой сессии г-жи Роны Амброзе, министра окружающей среды Канады.

A. Заявление Председателя одиннадцатой сессии Конференции Сторон²

2. Председатель одиннадцатой сессии КС выразила признательность правительству Кении за организацию конференции в Найроби и поздравила вступающего в свои обязанности Председателя с его избранием. Роль Председателя КС не только сопряжена с важными задачами, но также и открывает огромные возможности для проведения дискуссий с лидерами из различных частей мира в отношении их усилий по решению проблем, связанных с глобальным изменением климата, и в отношении их идей о дальнейшем продвижении этого процесса вперед.

3. Обращаясь к прогрессу, достигнутому со времени проведения последней конференции в Монреале, г-жа Амброзе отметила, что двадцать четвертые сессии вспомогательных органов предоставили возможность начать обсуждение будущего международного сотрудничества в области борьбы с изменением климата. В ходе этих сессий были инициированы два новых процесса, которые имеют важнейшее значение для обсуждений, проводимых в ходе текущей конференции. Ссылаясь на неофициальные консультации, проведенные в связи с предложением Российской Федерации о разработке надлежащих процедур для одобрения добровольных обязательств, она отметила свое удовлетворение по поводу того, что целый ряд Сторон признают важное значение обсуждения этого предложения.

4. Г-жа Амброзе заявила, что изменение климата является действительно глобальной проблемой и что истинный прогресс зависит от того, будут ли все страны, являющиеся наиболее важными источниками выбросов парниковых газов, выполнять свою роль в поисках решения. Всем государствам необходимо прилагать совместные усилия в целях выявления общих проблем и обмена идеями. Индивидуальные условия каждой Стороны являются уникальными, и поэтому трудно вырабатывать общеприемлемые решения. В то же время чрезвычайно важно продвигаться вперед и добиваться взаимодействия в рамках новых процессов. В этих целях Сторонам необходимо задать себе вопрос о том, какие методы оказались действенными в решении проблем, связанных с изменением климата, а какие нет и что можно сделать для активизации усилий Сторон и повышения эффективности совместных действий. Наиболее важный вопрос заключается в том, чтобы найти поистине эффективное глобальное решение проблемы, связанной с угрозой изменения климата.

¹ КС была проведена параллельно со второй сессией Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС). Отчет о ходе работы КС/СС содержится в отдельном докладе. Общие элементы, например приветственные выступления и отчет о ходе работы совместных заседаний КС и КС/СС, созванных в ходе сегмента высокого уровня, воспроизводятся в обоих докладах.

² Председатель одиннадцатой сессии КС не смогла принять участия в открытии сессии. Ее заявление было представлено делегатам в виде видеозаписи.

В. Выборы Председателя двенадцатой сессии Конференции Сторон
(Пункт 2 а) повестки дня)

5. На своем 1-м заседании³ 6 ноября по предложению председательствующей КС путем аккламации избрала на должность Председателя министра окружающей среды и природных ресурсов Кении г-на Кивуту Кибвану. Исполняя обязанности Председателя поздравила г-на Кибвану с его избранием и пожелала ему всяческих успехов в руководстве работами двенадцатой сессии КС.

С. Заявление Председателя

6. Вступая в должность, Председатель приветствовал всех участников двенадцатой сессии КС и выразил признательность своей предшественнице за работу, проделанную под ее руководством. Ссылаясь на недавно опубликованный доклад Стерна по экономическим аспектам изменения климата⁴, Председатель заявил, что изменение климата является не только важнейшей экологической проблемой и проблемой развития, но также и экономической необходимостью. Изменение климата быстро превращается в одно из наиболее серьезных угроз для человечества, которая может привести к широкомасштабным экономическим и социальным потрясениям, ставит под сомнение достижение целей развития, имеющих огромное значение для миллиардов обездоленных людей в мире, и создает угрозу для достигнутых в последнее время успехов в области сокращения масштабов нищеты, в частности на африканском континенте.

7. Обращаясь к основным вопросам и возможным итогам двенадцатой сессии, Председатель отметил пять широких тем. Во-первых, в связи с адаптацией к изменению климата Председатель отметил, что чрезвычайно важно перейти от оценки и планирования к осуществлению и практическим действиям, включая незамедлительное предоставление адекватного, предсказуемого и устойчивого финансирования, а также достичь договоренности в отношении конкретных шагов, касающихся пятилетней программы работы в области адаптации. Вторая тема касается обеспечения непрерывной успешной деятельности механизма чистого развития (МЧР) и содействия справедливому участию всех Сторон, в том числе африканских стран, которые нуждаются в укреплении технического и институционального потенциала. В-третьих, работа в области разработки и передачи технологии в целях решения проблем, связанных с изменением климата, нуждается в новом импульсе, с тем чтобы Стороны приступили к принятию конкретных мер и мобилизации дополнительных ресурсов. Четвертая тема заключается в критической необходимости развития темпов, набранных в ходе предыдущих сессий и двойного процесса, начатого в Монреале, который создал основы для более эффективного и всеобъемлющего многостороннего реагирования на проблемы изменения климата. Что касается пятой темы, то Председатель призвал делегации "раскрыть все свои творческие возможности" путем изучения вариантов для будущего режима борьбы с изменением климата, который позволил бы Сторонам стабилизировать атмосферные концентрации парниковых газов без ущерба для устойчивого экономического развития.

8. В заключение Председатель вновь дал высокую оценку духу солидарности, который он отметил при подготовке к Конференции, и вновь напомнил делегатам, что успех зависит от политического руководства и истинной приверженности конечной цели Конвенции.

³ Приводимые в настоящем докладе ссылки на заседания КС означают ссылки на пленарные заседания.

⁴ См. <<http://www.sternreview.org.uk>>.

D. Приветственные заявления

9. По случаю открытия двенадцатой сессии КС и второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), с приветственными заявлениями выступили вице-президент Кении г-н Артур Муди Авори и заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генеральный директор ЮНОН и Исполнительный директор Программы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов (ООН-ХАБИТАТ) г-жа Анна Тибайджуки.

10. Приветствуя все делегации, прибывшие в Кению и в Найроби, вице-президент заявил, что организация этой конференции является большим достижением для Кении. Он выразил свою признательность странам, которые оказали щедрую поддержку правительству Кении, позволившую провести эту конференцию, а также поблагодарил ЮНОН и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за их помощь в организации конференции.

11. Вице-президент заявил, что изменение климата создает опасность для средств к существованию самых обездоленных общин мира. Наиболее уязвимыми являются страны, расположенные к югу от Сахары, поскольку в них преобладает аграрная структура экономики. Поскольку более 25% валового внутреннего продукта этих стран обеспечивается за счет сельского хозяйства и свыше 70% населения проживает в сельских районах, изменение климата может оказать огромное воздействие на их экономику. Для того чтобы снизить уязвимость тех, кто может в наибольшей степени пострадать от изменения климата, потребуются существенная внешняя финансовая помощь, которая может оказываться по различным каналам, включая двусторонние и многосторонние механизмы. Хотя финансовые ресурсы и передача технологии являются ключом к нахождению решений, вице-президент отметил, что успех в борьбе с изменением климата в значительной степени зависит от способности стран выработать эффективную глобальную стратегию, которая была бы безопасной и справедливой с точки зрения охраны окружающей среды.

12. Вице-президент отметил, что Конвенция и Киотский протокол к ней представляют собой важные шаги в этом направлении. На основе принципа общей, но дифференцированной ответственности необходимо привлекать страны, являющиеся крупнейшими источниками выбросов парниковых газов, к общей долгосрочной деятельности и разработать на период после 2012 года справедливые и эффективные с экологической точки зрения меры реагирования на проблемы, возникающие в связи с изменением климата.

13. Выступая в своем качестве Генерального директора ЮНОН, г-жа Тибайджука отметила, что для ЮНОН было честью принять первую конференцию по изменению климата, проводимую в африканском регионе, расположенном к югу от Сахары, которая, по ее мнению, явилась историческим событием. С учетом серьезнейших экологических проблем, существующих в развивающихся странах, Кения и ЮНОН в наибольшей степени подходят для проведения этой конференции. Отметив, что в ЮНОН базируются две важные программы, занимающиеся проблемами природной среды и среды, окружающей человека, а именно, ЮНЕП и ООН-ХАБИТАТ, г-жа Тибайджука отметила связи, существующие между работой этих организаций и Сторон Конвенции и Киотского протокола. Поскольку изменение климата оказывает непосредственное влияние не только на окружающую среду, но и на жизнь людей, работа делегатов имеет большое значение для ЮНЕП и ООН-ХАБИТАТ.

Е. Заявление Исполнительного секретаря

14. Исполнительный секретарь, поздравив г-на Кибвану с его избранием на пост Председателя, выразил благодарность правительству Кении за его особые усилия по организации Конференции. Он также поблагодарил ЮНОН и ЮНЕП за оказанную материально-техническую поддержку и выразил признательность г-же Амброзе за умелое руководство работой КС на ее одиннадцатой сессии.

15. В своем заявлении Исполнительный секретарь отметил, что международный процесс, связанный с изменением климата, напрямую касается построения будущего. Срочность решения проблемы изменения климата такова, что фундамент и стены необходимо возводить одновременно. Чрезвычайно важными элементами фундамента являются укрепление потенциала, передача технологии развивающимся странам и адаптация к воздействию изменения климата. Эти элементы имеют непреходящее значение для того, чтобы развивающиеся страны могли участвовать в этом процессе. Стены возводятся в ходе обсуждения будущих перспектив в рамках диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции (Диалога) и Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенным в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ). Важные инициативы выдвигаются также и вне рамок процесса РКИКООН, включая новую рамочную программу Всемирного банка по мобилизации инвестиций в экологически чистую энергию и экологически безопасное развитие и доклад Стерна по экологическим аспектам изменения климата.

16. Исполнительный секретарь отметил, что в прошлом году было сделано многое: первая сессия Диалога и первая сессия СРГ; два региональных рабочих совещания по адаптации для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и стран Африки; резкая активизация деятельности МЧР; начало применения по линии механизма совместного осуществления процедуры варианта 2; начало работы по вводу в действие международного регистрационного журнала операций, начало работы Комитета по соблюдению, а также успехи в области передачи технологии, включая публикацию Руководства РКИКООН по подготовке проектов в области передачи технологии для финансирования. Сославшись на пять основных тем, упомянутых Председателем в его вступительном заявлении, Исполнительный секретарь отметил, что достижение этих целей потребует большого напряжения сил, но все они чрезвычайно важны для успешного построения будущего, на что все возлагают большие надежды. В заключение он сослался на надпись на гербе Кении, "Nagambee", что означает "работать вместе", и призвал делегатов приложить все усилия с целью продвижения этого процесса и обеспечения успеха конференции, на что надеется весь мир.

Ф. Другие заявления

17. На 1-м заседании 6 ноября с общими заявлениями выступили представители Южной Африки (от Группы 77 и Китая), Ниуэ, Финляндии (от имени Европейского сообщества и его государств-членов)⁵, Нигерии (от имени Африканской группы), Бангладеш (от имени наименее развитых стран), Австралии (от имени Зонтичной группы), Саудовской Аравии и Тувалу (от имени Альянса малых островных государств).

⁵ К этому заявлению и всем последующим заявлениям Финляндии, сделанным от имени Европейского сообщества и его государств-членов, присоединились следующие страны: Болгария, Румыния, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония и Сербия.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Принятие правил процедуры

(Пункт 2 b) повестки дня)

18. На 1-м заседании 6 ноября Председатель проинформировал КС о том, что Председатель одиннадцатой сессии КС провела консультации со Сторонами по проекту правил процедуры, однако консенсуса по нему достигнуто не было.

19. По предложению Председателя КС постановила, что, как и на предыдущих сессиях, будет по-прежнему применяться проект правил процедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42. Председатель объявил о том, что в случае каких-либо новых изменений, касающихся этого вопроса, он представит Конференции соответствующую информацию.

B. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 c) повестки дня)

20. На своем 1-м заседании 6 ноября КС имела в своем распоряжении для рассмотрения данного подпункта записку Исполнительного секретаря, содержащую дополнительную предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/CP/2006/1 и Add.1). Предварительная повестка дня была подготовлена по согласованию с Председателем одиннадцатой сессии КС, а также с учетом мнений, выраженных Сторонами в ходе двадцать четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и членами Президиума КС.

21. После опубликования предварительной повестки дня (FCCC/CP/2006/1) в секретариат поступила просьба от правительства Тувалу, выступавшего от имени Альянса малых островных государств, включить в нее дополнительный пункт. В соответствии с правилом 12 применяемого проекта правил процедуры и по согласованию с Председателем одиннадцатой сессии КС этот пункт был включен в дополнительную предварительную повестку дня (FCCC/CP/2006/1/Add.1) в качестве пункта 5 f).

22. Председатель напомнил, что в соответствии с правилами 10 c) и 16 применяемого проекта правил процедуры в предварительную повестку дня был включен пункт 6 "Второе рассмотрение адекватности пункта 2 a) и b) статьи 4 Конвенции", рассмотрение которого было отложено на одиннадцатой сессии. Председатель одиннадцатой сессии КС провела консультации со Сторонами по этому пункту, но консенсуса относительно его включения в повестку дня достигнуто не было. Поэтому он предложил принять дополнительную предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/CP/2006/1/Add.1, за исключением пункта 6, рассмотрение которого будет отложено. Он отметил, что изучит вопрос о том, как поступить с этим пунктом, и сообщит о результатах на одном из будущих заседаний.

23. По пункту 5 f) дополнительной предварительной повестки дня "Меры по рассмотрению конкретных потребностей и озабоченностей малых островных развивающихся государств во исполнение пунктов 4 и 8 а) статьи 4 и других соответствующих статей Конвенции" с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Тувалу (от имени Альянса малых островных государств) и Ямайки. Отметив, что консенсус в отношении включения этого пункта в повестку дня отсутствует, Председатель предложил отложить его рассмотрение. Он проведет неофициальные консультации по этому пункту и сообщит о полученных результатах Конференции на одном из последующих заседаний.

24. По предложению Председателя КС приняла следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - a) выборы Председателя двенадцатой сессии Конференции;
 - b) принятие правил процедуры;
 - c) утверждение повестки дня;
 - d) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - e) допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - f) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - g) сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и расписание совещаний органов Конвенции;
 - h) принятие доклада о проверке полномочий.
 3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
 - a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
 4. Доклад посредников по проведению диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции.
 5. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
 - a) финансовый механизм Конвенции;
 - b) национальные сообщения:
 - i) национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - ii) национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - c) разработка и передача технологий;
 - d) укрепление потенциала согласно Конвенции;
 - e) осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:

- i) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
 - ii) вопросы, касающиеся наименее развитых стран;
 - f) *рассмотрение этого пункта повестки дня было отложено;*
 - g) другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон.
6. *Рассмотрение этого пункта повестки дня было отложено.*
7. Информация в отношении базового года для Казахстана.
8. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
- a) проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов;
 - b) исполнение бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - c) постоянный обзор функций и деятельности секретариата.
9. Сегмент высокого уровня.
10. Заявления организаций-наблюдателей.
11. Прочие вопросы.
12. Завершение работы сессии:
- a) утверждение доклада Конференции о работе ее двенадцатой сессии;
 - b) закрытие сессии.

[будет дополнено позднее]

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя
(Пункт 2 d) повестки дня)

25. На 1-м заседании 6 ноября Председатель проинформировал КС о том, что г-н Марк Берман (Канада) провел в ходе двадцать четвертых сессий вспомогательных органов, состоявшихся в мае 2006 года, консультации по данному вопросу. Однако еще не от всех региональных групп были получены кандидатуры. По предложению Председателя КС решила отложить выборы членов Президиума до тех пор, пока не будут получены все кандидатуры. Г-ну Берману было предложено продолжить консультации в ходе сессии.

[будет дополнено позднее]

D. Допуск организаций в качестве наблюдателей
(Пункт 2 e) повестки дня)

26. На своем 1-м заседании 6 ноября КС рассмотрела записку секретариата о допуске организаций в качестве наблюдателей (FCCC/CP/2006/2), в которой указаны одна межправительственная организация и 29 неправительственных организаций, обратившихся с просьбой допустить их в качестве наблюдателей. Во исполнение пункта 6 статьи 7 Конвенции и в соответствии с рекомендацией Президиума Конференции, который рассмотрел список организаций, обратившихся с просьбами, КС постановила допустить эти организации в качестве наблюдателей.

27. Подчеркнув важное значение участия межправительственных и неправительственных организаций в процессе осуществления Конвенции, Председатель приветствовал организации, впервые допущенные к участию в работе КС на ее двенадцатой сессии, и предложил им играть активную роль в ее работе.

E. Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов
(Пункт 2 f) повестки дня)

28. Представляя данный подпункт на первом заседании 6 ноября, Председатель обратил внимание КС на аннотации к предварительной повестке дня, содержащиеся в документе FCCC/CP/2006/1 и Add.1. Он отметил, что будут созданы вспомогательные органы в целях разработки, до завершения их сессий 14 декабря, проектов решений и выводов для представления КС.

29. По предложению Председателя КС постановила передать вспомогательным органам для рассмотрения и подготовки надлежащих проектов решений или выводов следующие пункты:

Вспомогательный орган по осуществлению

- | | |
|----------------|--|
| Пункт 5 a) | Финансовый механизм Конвенции |
| Пункт 5 b) i) | Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции |
| Пункт 5 b) ii) | Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции |
| Пункт 5 d) | Укрепление потенциала согласно Конвенции |
| Пункт 5 e) i) | Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10) |
| Пункт 5 e) ii) | Вопросы, касающиеся наименее развитых стран |
| Пункт 8 a) | Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов |
| Пункт 8 b) | Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов |
| Пункт 8 c) | Постоянный обзор функций и деятельности секретариата |

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам

- Пункт 5 с) Разработка и передача технологий
- Пункт 5 е) i) Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

30. Внимание делегатов было обращено на то, что ВОО и ВОКНТА будут рассматривать различные аспекты пункта 5 е) i). Во исполнение пункта 23 решения 1/CP.10 ВОКНТА займется рассмотрением вопросов, касающихся пятилетней программы работы ВОКНТА по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации к нему. ВОО, возможно, постановит рассмотреть вопросы, связанные с совещаниями экспертов и рабочими совещаниями.

31. В отношении пункта 2 g) повестки дня "Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и расписание совещаний органов Конвенции" Председатель отметил, что некоторые Стороны выразили заинтересованность организовать у себя тринадцатую сессию КС и третью сессию КС/СС, которые намечено провести 3-14 декабря 2007 года. Он предложил провести консультации по этому подпункту и представить соответствующую информацию на одном из последующих заседаний.

32. Обратив внимание на пункт 4 повестки дня "Доклад посредников по проведению диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции", Председатель проинформировал Стороны о том, что 15-16 ноября параллельно с сегментом высокого уровня состоится рабочее совещание в рамках Диалога. Он подчеркнул важность этого рабочего совещания в качестве возможности для продвижения вперед международного сотрудничества в свете изменения климата и объявил, что Стороны заслушают доклад посредников по проведению диалога, касающийся данного мероприятия, на пленарном заседании 17 ноября.

33. В отношении пункта 9 повестки дня "Сегмент высокого уровня" Председатель напомнил о том, что на своей двадцать четвертой сессии ВОО одобрил проведение сегмента высокого уровня 15-17 ноября. Сегмент высокого уровня будет созван при том понимании, что на нем будет один список ораторов и каждая Сторона, включая Стороны Конвенции, которые являются также Сторонами Киотского протокола, будут иметь возможность выступить только один раз. Никаких решений на совместных заседаниях приниматься не будет. Председатель с одобрения Президиума КС предложил ограничить время выступлений на сегменте высокого уровня тремя минутами.

34. КС постановила продолжить свою работу в соответствии с предложениями, высказанными Председателем.

**Ф. Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон
и расписание совещаний органов Конвенции**

(Пункт 2 g) повестки дня)

[будет дополнено позднее]

Г. Принятие доклада о проверке полномочий

(Пункт 2 h) повестки дня)

[будет дополнено позднее]

III. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы

(Пункт 3 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

IV. Доклад посредников по проведению диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции

(Пункт 4 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

V. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции

(Пункт 5 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

VI. [будет дополнено позднее]

VII. Информация в отношении базового года для Казахстана

(Пункт 7 повестки дня)

35. На 1-м заседании 6 ноября Председатель напомнил, что этот пункт был предложен Казахстаном с целью сообщения информации в отношении его базисного года. Казахстан представил соответствующую информацию в секретариат, которая была размещена на вебсайте ЕЭК ООН.

36. По предложению Председателя представитель Казахстана сделал заявление по этому пункту, после чего с заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один представитель, выступавший от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

37. По предложению Председателя КС/СС постановила, что Председатель при содействии г-на Норманда Трембле (Канада) проведет неофициальные консультации по данному вопросу.

[будет дополнено позднее]

VIII. Административные, финансовые и институциональные вопросы

(Пункт 8 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

IX. Сегмент высокого уровня

(Пункт 9 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

X. Заявления организаций-наблюдателей

(Пункт 10 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

XI. Прочие вопросы

(Пункт 11 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

XII. Завершение работы сессии

(Пункт 12 повестки дня)

[будет дополнено позднее]

Приложения

[будет дополнено позднее]

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН
НА ЕЕ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ

[будет дополнено позднее]
